

# **VENTIS™** **MX4**

**Monitor za nadzor  
plinov**

**Vodnik z napotki**

*Dodatni priročnik k  
Ventis MX4 Navodilom za  
uporabo*



**INDUSTRIAL  
SCIENTIFIC**

Številka artikla: 17152355-1  
Verzija 2

[www.indsci.com](http://www.indsci.com)



## Kazalo

|   |    |
|---|----|
| Kazalo .....                                    | 4  |
| Varnostna opozorila in preventivna svarila..... | 5  |
| Pregled procesa.....                            | 7  |
| Delovanje/Zagon (Številka 1).....               | 8  |
| Konfiguracija (Številka 2) .....                | 10 |
| Umerjanje (Številka 3) .....                    | 14 |
| Bump testiranje (Številka 4).....               | 16 |

*OPOMBA:* Informacije, ki jih vsebuje ta dokument, so po naših najboljših prizadevanjih v času nastanka tega dokumenta točne in zanesljive. *Industrial Scientific Corporation* na noben način ne sprejema nobene odgovornosti za kakršnokoli uporabo teh informacij; ravno tako *Industrial Scientific Corporation* ne odgovarja za kakršnekoli stroške, povzročene zaradi škode, ki lahko nastane kot posledica uporabe informacij, ki jih vsebuje ta dokument. Čeprav si zelo prizadevamo za zagotavljanje natančnosti, so specifikacije tega izdelka in vsebina tega dokumenta predmet sprememb brez predhodnega opozorila.



**OPOZORILO:** to NI priročnik z navodili za uporabo. Pred odstranitvijo embalaže in uporabo monitorja morajo vsi Ventis MX4 uporabniki **naložiti, prebrati in razumeti Priročnik z navodili z uporabo**, ki je online na voljo pri *Ventis MX4 Resource Center* na [www.indsci.com/VentisMX4resources](http://www.indsci.com/VentisMX4resources).

## Ventis MX4 viri

Ventis MX4 **Priročnik z navodili za uporabo** je primarni vir, ki vsebuje celo vrsto najrazličnejših orodij za učenje, razvitih namensko za uporabnike monitorja. Njegov format postopnega "sprehoda" po korakih obsega vse, od odstranitve embalaže, do nastavitve, delovanja in servisiranja. Na voljo je online pri *Ventis MX4 Resource Center*. **Vsi Ventis MX4 uporabniki morajo naložiti, prebrati in razumeti Priročnik z navodili za uporabo** pred odstranitvijo embalaže in uporabo monitorja.

Kot spremljevalec priročnika se skupaj z monitorjem dobavi MX4 **Vodnik z napotki**. V njem so zbrana vsa varnostna opozorila in preventivna svarila, vezana na splošno uporabo monitorja. Ta vodnik vsebuje tudi diagrame procesa, ki dajejo pregled štirih temeljnih nalog: delovanje/zagon, konfiguracija, umerjanje in funkcionalno "bump" testiranje. Ti diagrami so orodja za uporabnika, ki je predhodno že seznanjen z vsebino Priročnika z navodili za uporabo in je strokovnjak v izvajanju zadanih nalog.

Pri *Ventis MX4 Resource Center* je online na voljo tudi zbirka **avdio-vizualnih** orodij za učenje. Z njihovo pomočjo si uporabnik lahko ogleda z besedo v posameznih korakih predstavljene sklope navodil, zapisanih v priročniku. Ti moduli šolanja uporabniku omogočajo vpogled v celotno predstavitev procesa, kot je na primer umerjanje ali dostop do posameznega segmenta znotraj tega procesa. Ti za Ventis MX4 proizvode specifični viri so del širše zasnove **šolanja**, v okviru katere podjetje izvaja neposredne programe šolanja za tehnike, operaterje, prve neposredno odgovorne, mentorje in distributerje. Tečaji kombinirajo teorijo in učenje praktičnega rokovanja in jih je možno prikrojiti specifičnim uporabnikovim zahtevam in aplikacijam nadzorovanja plina.

Proizvajalčevi klicni centri za **servisiranje kupcev in tehnično pomoč kupcem** nudijo informacije o izdelkih ter ostale informacije, pomoč pri načinu uporabe izdelkov ter navodila za bolj poglobljene tehnične aplikacije. Proizvajalčevi **servisni centri** nudijo splošna tovarniška popravila ter storitve vzdrževanja.

*Industrial Scientific Corp.* svojim kupcem zagotavlja celo vrsto virov za pomoč pri kompetentni in vami uporabi svojih proizvodov in storitev. Z 19 proizvodnimi, podpornimi in servisnimi centri in stotinami distributerjev po celem svetu *Industrial Scientific* globalno pokriva potrebe po instrumentih za odkrivanje plina.

### ► **Ventis MX4 Resource Center**

Dokumentacija o proizvodih.









Online trgovanje.

In še veliko več!

**[www.indsci.com/VentisMX4resources](http://www.indsci.com/VentisMX4resources)**

## Varnostna opozorila in preventivna svarila

| Viri   |   |
|--|---|
|    | <p><b>POMEMBNO</b><br/>                     V primeru neizvajanja določenih postopkov ali neupoštevanja določenih pogojev lahko pride do oslabitve zmogljivosti delovanja tega instrumenta. Za maksimalno varnost in optimalno delovanje je potrebno naložiti, prebrati in razumeti Priročnik z navodili za uporabo, ki je online na voljo pri <i>Ventis MX4 Resource Center</i> na spletnem naslov <a href="http://www.indsci.com/VentisMX4resources">www.indsci.com/VentisMX4resources</a>.</p> |
| Osebe  |   |
|    | <p><b>SVARILO:</b> Iz varnostnih razlogov mora ta instrument uporabljati in ga servisirati samo ustrezno strokovno usposobljeno osebje. Pred začetkom uporabe instrumenta mora uporabnik temeljito prebrati in v celoti razumeti Priročnik z navodili za uporabo.</p>   |
| Nevarni pogoji, strupi in kontaminanti   |   |
|    | <p><b>OPOZORILO:</b> Servisiranje enote, zamenjavo ali polnjenje kompletov baterij ter uporabo izhodov za komuniciranje je potrebno izvajati samo v področjih, ki veljajo za varna. Instrumenta ni dovoljeno uporabljati v atmosferi, ki je oboogatena s kisikom.</p>   |
|    | <p><b>OPOZORILO:</b> Pred servisiranjem enote ali pred zamenjavo baterije je potrebno monitor izklopiti.</p>  |
|    | <p><b>OPOZORILO:</b> Zamenjava komponent lahko oslabi notranjo varnost instrumenta in lahko povzroči stanje nevarnosti.</p>   |
|  | <p><b>SVARILO:</b> Visoke vrednosti odčitkov lahko nakazujejo koncentracije eksplozivnih plinov.</p>  |
|  | <p><b>SVARILO:</b> Vsak hitro naraščajoč odčitek, ki mu sledi padajoč ali nereden odčitek, lahko nakazuje koncentracije plinov nad zgornjo mejo lestvice, kar je lahko zelo nevarno.</p>  |
|  | <p>Hlapi z mešanico silikona ali ostali poznani kontaminanti lahko vplivajo na senzor za vnetljive pline in povzročijo, da so odčitki vnetljivih plinov nižji od dejanskih koncentracij plina. Če je bil monitor uporabljen na področju, kjer so bili prisotni hlapi s silikonom, je vedno potrebno pred naslednjo uporabo monitor umeriti, da se zagotovi natančnost meritev.</p>  |



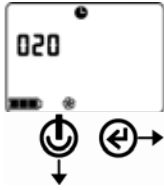
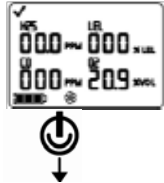
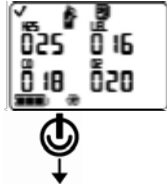
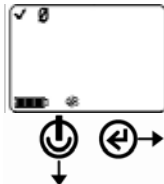
| <b>Dejavniki, ki vplivajo na delovanje instrumenta</b>                             |   |
|--|---|
|    | V atmosferah s pomanjkanjem kisika se lahko zgodi, da so odčitki vnetljivih plinov nižji od dejanskih koncentracij.   |
|    | V atmosferah, ki so obogatene s kisikom, se lahko zgodi, da so odčitki vnetljivih plinov višji od dejanskih koncentracij.   |
|    | Nenadne spremembe v atmosferskem tlaku lahko povzročijo začasna nihanja pri odčitavanju kisika.   |
|    | Po vsakem dogodku, pri katerem je vsebnost vnetljivega plina povzročila, da se je na monitorju prikazalo stanje »preko razpona«, je potrebno preveriti umerjanje senzorja za vnetljivi plin.  |
|    | Odprtine senzorja, vodne pregrade in vhod za črpalko morajo biti vedno čiste. Blokada odprtin senzorja ali vhoda za črpalko in/ali kontaminacija vodnih pregrad lahko povzroči, da so odčitki nižji od dejanskih koncentracij plina.                            |
|    | Za preprečevanje možnosti, da tekočino povleče v cev za vzorčenje in v sestav črpalke, se priporoča uporabo <i>Industrial Scientific</i> filtra (koda izdelka 17027152) na ceveh za vzorčenje v primeru, ko se izvaja vzorčenje s pomočjo monitorja s sesanjem. |
|    | <b>OPOZORILO: ALKALNE BATERIJE JE POTREBNO VSTAVITI TAKO, DA JE ORIENTACIJA POZITIVNEGA “+” IN NEGATIVNEGA “-“ POLA PRAVILNA. V PRIMERU, DA ORIENTACIJA BATERIJ NI PRAVILNA, BO POSLEDIČNO PRIŠLO DO POŠKODB INSTRUMENTA.</b>                                   |
|    | <b>OPOZORILO: Ventis MX4 je odobren samo za uporabo z AAA baterijami tipov Energizer EN92 in Duracell MN2400. Nikoli NI DOVOLJENO med seboi mešati različnih tipov baterij.</b>   |
| <b>Priporočeni postopki</b>  |   |
|  | <i>Industrial Scientific</i> priporoča, da se monitor pred prvo uporabo napolni (če je opremljen s kompletom baterij za ponovno polnjenje), konfigurira in umeri.   |
|  | <i>Industrial Scientific</i> priporoča, da se mesečno izvaja popolno umerjanje instrumenta s pomočjo certificiranih koncentracij <i>Industrial Scientific</i> plinov za umerjanje, z namenom zagotavljanja natančnosti monitorja.                               |
|  | <i>Industrial Scientific</i> priporoča, da se pred vsako uporabo instrumenta izvede Bump testiranje s pomočjo certificiranih koncentracij <i>Industrial Scientific</i> plinov za umerjanje.   |
|  | Kontakti baterije so po odstranitvi kompletov baterij iz monitorja prosto izpostavljeni. Nikoli se ne dotikajte kontaktov baterije in nikoli ne skladajte baterij ene na drugo.   |

## Pregled procesa

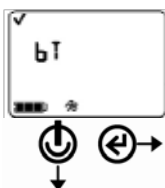
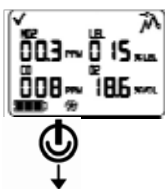
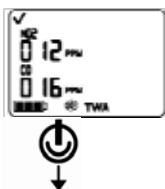

V nadaljevanju podan diagram procesa predstavlja pregled štirih temeljnih nalog: delovanje/zagon, konfiguracija, umerjanje in funkcionalno "bump" testiranje. Kot že predhodno omenjeno, so te preglednice orodje za uporabnika, ki je že dobro seznanjen z uporabniškim priročnikom in je strokovnjak v izvajanju zadanih nalog.









V preglednici v nadaljevanju se pojavljajo simboli gumbov za ON/OFF/MODE (VKLOP/IZKLOP/NAČIN) in ENTER (VNOS) (kot prikazano spodaj). V primerih, kjer se pojavi simbol gumba, bo pritisk na ta gumb rezultiral v naslednjem koraku procesa, kot prikazano s simbolom puščice. Kadar se pojavi puščica brez simbola za gumb, to pomeni, da za prehod na naslednji korak ni potreben pritisk na gumb.

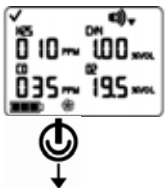
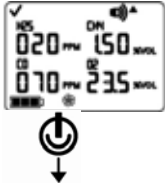
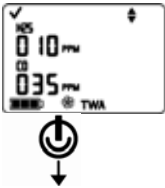
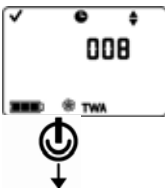
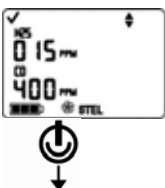



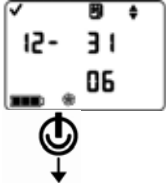
| Delovanje/Zagon Številka 1   |   |  |
|--|---|--|
| <p>Za vklop <b>pritisnite in tiščite ON/OFF/MODE</b> gumb tri sekunde, nato spustite.</p>  |    | <p>--</p>  |
| <p><b>Zaslon »Vizualno testiranje«</b><br/>Sledi mu hiter prikaz zaslona za nastavitve črpalke in zaslonov verzij programske opreme.</p> |    | <p>--</p>  |
| <p><b>Zaslon »Odštevanje«</b></p>  |    | <p>Za vstop v način konfiguracije istočasno pritisnite in 3 sekunde tiščite gumba ON/OFF/MODE in ENTER ter nato spustite ► <b>Glejte Številka 2, Konfiguracija</b></p> |
| <p><b>Zaslon »Nadzora plina«</b></p>   |    | <p>--</p>  |
| <p><b>Zaslon »Dnevi od zadnjega umerjanja«</b></p>   |  | <p>--</p>  |
| <p><b>Zaslon »Začetek nuliranja«</b><br/>(če je na voljo)<br/>Pritisnite ON/OFF/MODE, če želite zaobiti nuliranje.</p>                   |  | <p>Pritisnite ENTER za začetek procesa nuliranja. ► <b>Glejte Številka 3, Hitro umerjanje</b></p>  |

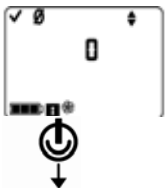
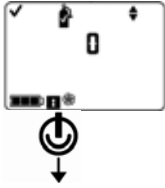
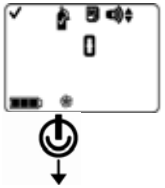
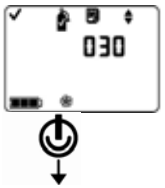
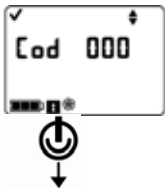



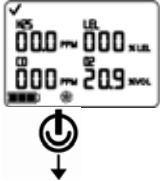





|  |   |  |
|--|---|--|
| <p><b>Zaslon »Začetek Bump testiranja«</b><br/>(če je omogočen)<br/>Pritisnite ON/OFF/MODE, če želite zaobiti Bump testiranje.</p> |  | <p>Pritisnite ENTER za začetek procesa bump testiranja<br/>► <b>Glejte Številka 4, Hitro Bump testiranje</b></p> |
| <p><b>Zaslon »Konice odčitkov«</b><br/>Pritisnite ENTER za brisanje konic odčitkov, če želite.</p>                                 |  | <p>--</p>  |
| <p><b>Zaslon »TWA odčitki«</b><br/>Pritisnite ENTER za brisanje odčitkov, če želite.</p>   |  | <p>--</p>  |
| <p><b>Zaslon »STEL odčitki«</b><br/>Pritisnite ENTER za brisanje odčitkov, če želite.</p>  |  | <p>--</p>  |

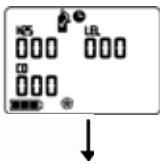
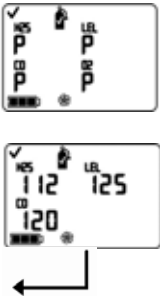

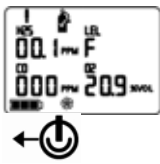
| <b>Konfiguracija Številka 2</b>   |   |   |
|---|---|---|
| <p>Za vklop <b>pritisnite in tiščite ON/OFF/MODE</b> gumb tri sekunde, nato spustite.</p>   |    | --  |
| <p><b>Zaslon »Vizualno testiranje«</b><br/>Sledi mu hiter prikaz zaslona za nastavitve črpalke in zaslonov verzij programske opreme.</p>  |    | <p><i>OPOMBA:</i> V primeru uporabe monitorja s sesanjem preverite, da vhod črpalke ni blokiran.</p>                |
| <p><b>Zaslon »Odštevanje«</b><br/>Za vstop v način konfiguracije <b>istočasno pritisnite in tiščite ON/OFF/MODE</b> in ENTER gumba 3 sekunde in nato spustite.</p>  |    | --  |
| <p><b>Zaslon »Vnos varnostne kode«</b><br/>Če je vrednost 000, se zaslon NE prikaže. Če se zaslon prikaže, po potrebi pritisnite ENTER za urejanje vrednosti.</p>   |    | --  |
| <p><b>Zaslon »Nastavitev LEL tipa«</b><br/>Pritisnite ENTER za urejanje, če je potrebno.<br/><br/><i>OPOMBA:</i> Če se LEL spremeni, bo prišlo do dogodka neuspešnega umerjanja; glejte <i>Številka 3, Umerjanje</i>.</p> |    |                                    |
| <p><b>Zaslon »Začetek nuliranja«</b><br/>Pritisnite ON/OFF/MODE, če želite zaobiti procesa nuliranja in umerjanja.</p>  |  | <p>Pritisnite ENTER za začetek procesa nuliranja in umerjanja. ►<br/><b>Glejte Številka 3, Hitro umerjanje.</b></p> |
| <p><b>Zaslon »Izbira načina umerjanja«</b><br/>Pritisnite ENTER za urejanje vrednosti, če je potrebno.<br/>0 = standardno umerjanje<br/>1 = hitro umerjanje</p>   |  | --  |

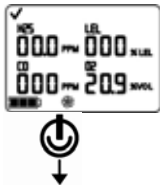
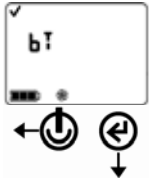
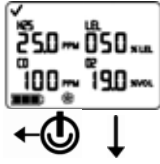

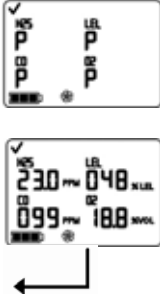
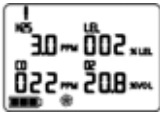
|   |   |    |
|---|---|----|
| <p><b>Zaslon »Točka nastavitve nizkega alarma«</b><br/> Pritisnite ENTER za začetek.</p> <p>Za vsako utripajočo vrednost: pritisnite ENTER za urejanje vrednosti, če je potrebno; pritisnite ON/OFF/MODE za nastavev.</p>   |    | -- |
| <p><b>Zaslon »Točka nastavitve visokega alarma«</b><br/> Pritisnite ENTER za začetek.</p> <p>Za vsako utripajočo vrednost: pritisnite ENTER za urejanje vrednosti, če je potrebno; pritisnite ON/OFF/MODE za nastavev.</p>  |    | -- |
| <p><b>Zaslon »Točka nastavitve TWA alarma«</b><br/> Prikaže, če so nameščeni senzorji za toksičnost. Pritisnite ENTER za začetek.</p> <p>Za vsako utripajočo vrednost: pritisnite ENTER za urejanje vrednosti, če je potrebno; pritisnite ON/OFF/MODE za nastavev.</p>  |    | -- |
| <p><b>TWA časovni interval</b><br/> Pritisnite ENTER za urejanje vrednosti, če je potrebno.<br/> Razpon vrednosti: 1-40 ur.</p>   |    | -- |
| <p><b>Zaslon »Točka nastavitve STEL alarma«</b><br/> Prikaže, če so nameščeni senzorji za toksičnost. Pritisnite ENTER za začetek.</p> <p>Za vsako utripajočo vrednost: pritisnite ENTER za urejanje vrednosti, če je potrebno; pritisnite ON/OFF/MODE za nastavev.</p> |   | -- |
| <p><b>Zaslon »Nastavev plina za umerjanje«</b><br/> Pritisnite ENTER za začetek.</p> <p>Za vsako utripajočo vrednost: pritisnite ENTER za urejanje vrednosti, če je potrebno; pritisnite ON/OFF/MODE za nastavev.</p>   |  | -- |

|  |   |    |
|--|---|----|
| <p><b>Zaslon »Nastavitev ure«</b><br/>Pritisnite ENTER za začetek.</p> <p>Za vsako utripajočo vrednost: pritisnite ENTER za urejanje vrednosti, če je potrebno; pritisnite ON/OFF/MODE za nastavitev.</p>  |    | -- |
| <p><b>Zaslon »Nastavitev datuma«</b><br/>Pritisnite ENTER za začetek.</p> <p>Za vsako utripajočo vrednost: pritisnite ENTER za urejanje vrednosti, če je potrebno; pritisnite ON/OFF/MODE za nastavitev.</p>   |    | -- |
| <p><b>Zaslon »Nastavitev načina prikaza«</b><br/>Pritisnite ENTER za urejanje, če je potrebno.<br/>0 = Numerični način<br/>1 = Tekstovni način</p>   |    | -- |
| <p><b>Zaslon »Nastavitev indikatorja zaupanja«</b><br/>Pritisnite ENTER za urejanje, če je potrebno.<br/>0 = onemogoči/off (izklop)<br/>1 = omogoči/on (vklop)<br/>Če je izbrana opcija »omogočeno«, se bo pojavil zaslon za nastavitev tipa indikatorja zaupanja (0=avdio/zvočnik; 1=vizualno/utripanje LED)</p>  |    | -- |
| <p><b>Zaslon »Opcija izvedbe Bump testiranja«</b><br/>Pritisnite ENTER za urejanje, če je potrebno.<br/>0 = onemogočen/off (izklop)<br/>1 = omogočen/on (vklop)<br/>Če je izbrana opcija »omogočeno«, se bo v navedenem vrstnem redu pojavil seznam sledečih nastavitev. Zabeležene so tudi veljavne nastavitve vrednosti.<br/>Opozorilo za potrebno Bump testiranje (0=onemogoči/off ; 1=omogoči/on)<br/>Čas Bump testiranja (.5-7.0 dni)<br/>Odstotek Bump testiranja (50-99%)</p> |   | -- |
| <p><b>Zaslon »Nastavitev zapore alarma«</b><br/>Pritisnite ENTER za urejanje, če je potrebno.<br/>0 = normalno<br/>1 = z zaporo</p>  |  | -- |

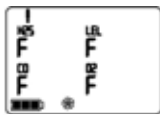
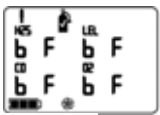
|  |   |    |
|--|---|----|
| <p><b>Senzor »Opcija izvedbe nuliranja«</b><br/>                 Pritisnite ENTER za urejanje, če je potrebno.<br/>                 0 = onemogoči/off (izklop)<br/>                 1 = omogoči/on (vklop)</p>     |    | -- |
| <p><b>Senzor »Opcija izvedbe umerjanja«</b><br/>                 Pritisnite ENTER za urejanje, če je potrebno.<br/>                 0 = onemogoči/off (izklop)<br/>                 1 = omogoči/on (vklop)</p>     |    | -- |
| <p><b>Alarm za potrebno umerjanje</b><br/>                 Pritisnite ENTER za urejanje, če je potrebno.<br/>                 0 = onemogoči/off (izklop)<br/>                 1 = omogoči/on (vklop)</p>           |    | -- |
| <p><b>Zaslon »Točka nastavitve potrebnega umerjanja«</b><br/>                 Pritisnite ENTER za urejanje, če je potrebno.<br/>                 Razpon vrednosti: 1-365 dni</p>                                   |    | -- |
| <p><b>Zaslon »Nastavitev varnostne kode«</b><br/>                 Pritisnite ENTER za urejanje, če je potrebno.<br/>                 Razpon vrednosti: 000-999</p>   |   | -- |
| <p><b>Zaslon »Izbira jezika«</b><br/>                 Pritisnite ENTER za urejanje, če je potrebno.<br/>                 E = angleščina<br/>                 F = francoščina<br/>                 d = nemščina</p> |  | -- |

| Hitro umerjanje Številka 3   |   |   |
|--|---|---|
| <p><b>Zaslon »Nadzor plina«</b><br/>           Iz zaslona »Nadzor plina« (ali iz načina konfiguracije) bo uporabnik s serijo pritiskov na ON/OFF/MODE gumb napredoval do zaslona »Začetek nuliranja«.</p>  |    | --  |
| <p><b>Zaslon »Začetek nuliranja«</b><br/>           Pritisnite ON/OFF/MODE za prekinitev procesa nuliranja. Izvajanje Bump testiranja je omogočeno, glejte Številka 4, <i>Hitro Bump testiranje</i>. Če je onemogočen, ► <b>Glejte Številka 1, Delovanje/Zagon</b>.</p>  |    | Pritisnite ENTER za začetek procesa nuliranja                                 |
| <p><b>Zaslon »Nuliranje v teku«</b><br/>           Nuliranje senzorjev; O2 senzor se umerja in prikaže se rezervna vrednost razpona.<br/><br/>           Pritisnite ON/OFF/MODE za prekinitev procesa nuliranja in za vrnitev na zaslon »Nadzor plina«.</p>  |    |   |
| <p><b>Zaslon »Rezultati nuliranja (neuspešno)«</b></p>   |    | Pritisnite ENTER (ali počakajte deset sekund) za ponovitev procesa nuliranja. |
| <p><b>Zaslon »Rezultati nuliranja (uspešno)«</b><br/>           Pritisnite ON/OFF/MODE za umerjanje.</p>   |  | Pritisnite ENTER za ponovitev procesa nuliranja.                              |
| <p><b>Zaslon »Umerjanje z uporabo plina«*</b><br/>           Prikaže pričakovane koncentracije plina za nameščene senzorje za toksičnost in LEL; počaka 5 minut za plin.<br/><br/>           Pritisnite ON/OFF/MODE** za prekinitev umerjanja in za vrnitev na zaslon »Nadzor plina«. ► <b>Glejte Številka 1, Delovanje/Zagon</b>.</p> |  | --  |

|   |  |   |
|---|--|---|
| <p><b>Zaslon »Umerjanje v teku«*</b><br/>         Ko se senzorji za toksičnost in LEL umerjajo, se odčitki plina povečujejo.</p> <p>► Po ročnem umerjanju se prepričajte, če je <b>TOK PLINA USTAVLJEN</b>.</p>   |   | <p><i>OPOMBA:</i> Po umerjanju se prikaže eden od dveh zaslonov za rezultat senzorja (uspešno ali neuspešno) kot prikazano v naslednjih dveh vrsticah).</p> |
| <p><b>Zaslon »Rezultati senzorja (uspešno)«*</b></p> <p>Izmenično prikazuje končne vrednosti razpona in status uspešnosti.</p> <p>► <b>Glejte Številka 1, Delovanje/Zagon.</b></p>  |   | <p>--</p>   |
| <p><b>Zaslon »Rezultati senzorja (neuspešno)«*</b></p> <p>Izmenično prikazuje končne vrednosti razpona in status neuspešnosti / uspešnosti.</p>   |   | <p>--</p>   |
| <p><b>Zaslon »Umerjanje neuspešno«</b></p> <p>Vkopi se alarm na nivoju sistema. Vsak neuspešen senzor ostaja v alarmu/neuspešnem statusu, dokler uspešno ne opravi umerjanja ali dokler se ne zamenja.</p> <p>Pritisnite ON/OFF/MODE za dostop v zaslon »Začetek nuliranja« ter ponovite proces nuliranja in umerjanja.</p> |  | <p>--</p>   |
| <p>* Za standardno umerjanje ta serija zaslona prikazuje cikel za vsak senzor za toksičnost in LEL, ko se le-ta umerja: uporaba plina, v teku in prikazi rezultata.</p> <p>**Za standardno umerjanje pritisnite ON/OFF/MODE, ko posamezen senzor utripa.</p>  |  |   |

| <b>Hitro Bump testiranje Številka 4</b>  |   |
|--|---|
| <p><b>Zaslon »Nadzor plina«</b></p> <p>Iz zaslona »Nadzor plina« bo uporabnik s serijo pritiskov na ON/OFF/MODE gumb napredoval do zaslona »Začetek Bump testiranja«.</p>  |    |
| <p><b>Zaslon »Začetek Bump testiranja«</b></p> <p>Pritisnite ENTER za začetek procesa Bump testiranja.</p> <p>Pritisnite ON/OFF/MODE, če želite zaobiti Bump testiranje.</p> <p>► <b>Glejte Številka 1, Delovanje/Zagon.</b></p>                               |    |
| <p><b>Zaslon »Bump testiranje z uporabo plina«*</b></p> <p>Prikazuje pričakovane koncentracije plina; wočaka pet minut za plin.</p> <p>Pritisnite ON/OFF/MODE za prekinitev procesa Bump testiranja**.</p> <p>► <b>Glejte Številka 1, Delovanje/Zagon.</b></p> |    |
| <p><b>Zaslon »Bump testiranje v teku«*</b></p> <p>Odčitki senzorja za LEL in toksičnost naraščajo; O<sub>2</sub> odčitek se zmanjšuje.</p>   |    |
| <p><b>Zaslon »Rezultati Bump testiranja (uspešno)*</b></p> <p>Izmenično prikazuje končni odčitek senzorja in zaslone statusa uspešnosti.</p> <p>► <b>Glejte Številka 1, Delovanje/Zagon.</b></p>   |   |
| <p><b>Zaslon »Rezultati Bump testiranja (neuspešno)*</b></p> <p>Izmenično prikazuje končni odčitek senzorja in zaslone statusa neuspešnosti.</p>   |  |



|   |   |
|---|---|
|   |  |
| <p><b>Zaslon »Bump testiranje neuspešno«</b><br/>         Po neuspešnem Bump testiranju je potrebno opraviti umerjanje monitorja.</p> <p>► <b>Glejte Številka 3, Hitro umerjanje.</b></p>   |  |
| <p>*Za standardno Bump testiranje ta serija zaslona prikazuje cikel za vsak senzor, ko se le-ta umerja: uporaba plina, v teku in prikazi rezultata.</p> <p>** Za standardno Bump testiranje pritisnite ON/OFF/MODE, ko posamezen senzor utripa.</p> |   |





The company **Industrial Scientific Corporation**, Oakdale, Pennsylvania USA, declares that the following new material intended for use in Explosive Atmospheres:

*(La société Industrial Scientific Corporation, Oakdale, Pennsylvania USA, atteste que le matériel neuf destiné à être utilisé en Atmosphères Explosives désigne ci-après:)*

### Gas detector (DéTECTEUR de gaz) VENTIS MX4

comply with the requirements of the following European Directives :

*(est conforme aux exigences des Directives Européennes suivantes:)*

#### I) The European Directive ATEX 94/9/EC of 23/03/94: Explosive Atmospheres

*Directive Européenne ATEX 94/9/EC du 23/03/94: Atmosphères Explosives*

No. of EC type examination certificate:

**DEMKO 10 ATEX 1006410**

*(N° Attestation CE de Type du matériel:)*

Issued by the Notified Body no. 0539:

UL International DEMKO A/S, LYSKEAR 8

*(Délivré par l'Organisme notifié sous le numéro 0539)*

P.O. Box 514, DK - 2730, HERLEV, DENMARK

Reference European Standards *(Normes européennes de référence):*

Rules of construction *(Règles de construction):*

EN 60079-0 :2009, EN 60079-1 :2007

EN 60079-11 :2007

Category *(Catégorie):*



II 2G / I M2

Ex d ia IIC T4 Gb / Ex d ia I Mb

Tamb -20°C to +50°C IP66/IP67

Production Quality Assurance Notification No. of the Oakdale factory SIRA 00 ATEX M0080

*(N° de la Notification Assurance Qualité de Production de l'usine de Oakdale)*

Issued by the Notified Body no. 0518:

SIRA Certification Services, Rake Lane

*(Délivré par l'Organisme notifié sous le numéro 0518)*

Eccleston, Chester CH4 9JN, UK

#### II) The European Directive EMC 2004/108/EC of 3/05/89: Electromagnetic Compatibility

*Directive Européenne CEM 2004/108/EC du 3/05/89 : Compatibilité Electromagnétique*

Harmonised applied standards:

EN 50270

*(Normes harmonisées appliquées)*

On behalf of the manufacturer

*Pour le fabricant*

On behalf of the manufacturer representative in EC

*Pour le représentant du fabricant dans l'UE*

The ATEX Authorized Representative

*La Personne Autorisée ATEX*

Industrial Scientific Corporation

1001 Oakdale Road  
Oakdale PA, 15071 USA  
Tel +01 412 788 4353

www.indsci.com

Industrial Scientific Oldham

Z.I. EST - B.P. 417  
62027 ARRAS Cedex - FRANCE  
Tel +33 3 21 60 80 80

**Scott Lordo**

Director, Engineering *(Directeur Technique)*

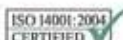
9 November 2010

CE/ATEX/Oak/1011rev a

Oakdale, P.A. Nov 2010, 9<sup>e</sup>

#### OUR MISSION

Preserving human life on, above and below the earth  
Delivering highest quality, best customer service ...  
every transaction, every time



► **Ventis MX4 Resource Center**

Dokumentacija o proizvodih.

Online trgovanje.

In še veliko več!

**[www.indsci.com/VentisMX4resources](http://www.indsci.com/VentisMX4resources)**

---

**Industrial Scientific Corporation**

*Lokacije po svetu*

**Amerika**

**Industrial Scientific Corporation  
Corporate Headquarters**

1001 Oakdale Road

Oakdale, PA 15071-1500

ZDA

Telefon: +1 412-788-4353

1-800-DETECTS (338-3287)

Fax: +1 412-788-8353

e-mail: [info@indsci.com](mailto:info@indsci.com)

[www.indsci.com](http://www.indsci.com)

**Evropa, Srednji Vzhod in Afrika**

**Industrial Scientific Oldham**

Z.I.Est - rue Orfila

B.P. 417

62 027 Arras Cedex

Francija

Telefon +00 800 WORKSAFE

+33 3 21 60 80 80

Fax: +33 3 21 60 80 00

e-mail: [info@eu.indsci.com](mailto:info@eu.indsci.com)

[www.indsci.com](http://www.indsci.com)

**Azija-Pacifik**

**Industrial Scientific Asia-Pacific**

290 Guiqiao Rd.

Pudong, Shanghai 201206

Ljudska republika Kitajska

Telefon: +86 21 5899 3279

+86 400 820 2515

Fax: +86 21 5899 3280

e-mail: [info@ap.indsci.com](mailto:info@ap.indsci.com)

[www.indsci.com](http://www.indsci.com)

**INDUSTRIAL  
SCIENTIFIC**

---

**[www.indsci.com](http://www.indsci.com)**